

ISSN 1407-9216



# ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

№ 79 (2709) Вторник, 11 октября 2016 года

Розничная цена 0,50 EUR

+ СКАНВОРД И СУДОКУ

## Крестьянам угрожает кризис нехватки рабочей силы



Анда Лейкума.

### Инесе Минова

За последние полтора года поголовье дойных коров в Латвии сократилось на более чем 2000. Сокращать поголовья крестьяне начали уже в прошлом году, процесс продолжается и в этом. За год в Краславском, Дагдском и Аглонском краях от молочного животноводства полностью отказались 9 хозяйств.

Уже как минимум 2 года кризис в отрасли производства молока затронул всю Европу, в этом году особенно велико переизобилие молока, которое появилось как из-за российского продуктового эмбарго, так и из-за отмены квот. Еще больше ситуацию ухудшает падение цен на молоко почти на 40% за последние 2 года. Чтобы укрепить пошатнувшуюся из-за низ-

ких цен на молоко молочную отрасль, Европейская комиссия решила выделить производителям молока поддержку на снижение производства молока.

Консультант по животноводству Краславского бюро Латвийского центра сельскохозяйственных консультаций и образования Анда Лейкума говорит, что молочный кризис — не единственная причина, поче-



Фото автора

Молочная корова в Латгалии может стать экзотикой.

му крестьяне решили прекратить хозяйственную деятельность. Причины разные. Подал ли кто-то из этих крестьян заявку на получение поддержки на снижение

производства молока, она сказать не могла. Возможно, кто-то из них воспользуется данной возможностью.

(Окончание на 3-й стр.)



### Ожидаются первые заморозки

На этой неделе ветер стихнет. По ночам и в утренние часы ожидаются первые заморозки.

Погоду будет диктовать антициклон, ожидается преимущественно сухая погода. Во вторник температура воздуха днем будет до +5...+10 градусов. В ночь на среду будет мороз до -3 градусов.

### ВОЗЬМИТЕ НА ЗАМЕТКУ!

## В Шпогах установлен стационарный фоторадар

### Инесе Минова

На прошлой неделе в Латгалии был установлен первый стационарный фоторадар. Он находится в поселке Шпоги Даугавпилсского края. Перед фоторадаром установлены ограничивающие скорость дорожные знаки с дополнительным предупреждающим знаком о действии фоторадара.

В Латгалии это пока будет первый и единственный стационарный фоторадар. Ближайший находится в Крустпилсском крае на дороге Екабпилс – Резекне – Лудза – российская граница (Терехово).

Дирекция безопасности дорожного движения планирует до конца октября на дорогах Латвии установить 24 стационарных фоторадара, а план установки фоторадаров, утвержденный правительством, предусматривает в течение пяти лет установить 100 стационарных устройств измерения скорости.

Места расположения стационарных фоторадаров выбирались с учетом оценки статистики дорожно-транспортных происшествий, «черных точек» и информации о дорожных участках с интенсивным движением. В основном, стационарные фоторадары установлены вокруг Риги и в самой столице. В режиме штрафования фоторадары начнут работать тогда, когда будут установлены все необходимые дорожные знаки. ■



Фото автора

## В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

### Два резидента получают стипендию самоуправления

#### Елена Иванцова

На заседаниях комитетов Даугавпилсской городской думы депутаты поддержали выплату стипендий двум резидентам Рижского университета имени П. Страдина.

Дмитрий Кварталов и Сандра Чивчиш учатся на I курсе резидентуры и уже заключили договор с Даугавпилсской психоневро-

логической больницей о том, что после окончания учебы 5 лет отработают в этом медицинском учреждении. ■

Размер стипендии составляет 220 евро ежемесячно. Продолжительность учебы – 4 года.

В 2016 году депутаты поддержали выплату стипендий уже восьми резидентам, у которых заключен договор с Даугавпилсской психоневрологической больницей. ■

## Частная клиника «Gimenes veselība», Даугавпилс, ул. Гимназияс, 10

### ПРИЕМ ПРОКТОЛОГА

Пятница, 14 октября, с 8.00 до 19.00

Прием будет вести Lāzermedicīnas klinika

Хирург-колопроктолог

Др. медицины АЙГАРС МАРТИНСОНС

Предварительная запись на ПЛАТНУЮ консультацию по тел. 67374747, 67315316.



Хирург-колопроктолог Др. медицины Айгарс МАРТИНСОНС

**В КРАСЛАВЕ**

**Министр образования подискутирует, платит ли скупой дважды**

**Инсе Минова**

В Краславе 14 октября пройдет XV краевой праздник книги. В нем на публичной дискуссии «Платит ли скупой дважды?» будут участвовать министр образования Карлис Шадурский и депутат XII Сейма Янис Труповниекс.

В праздничной программе также предусмотрена книжная выставка, покупатели будут участвовать в розыгрыше новейших книг. Со состоятся мероприятия для детей и молодежи, взрослые смогут встре-

титься с редактором «Психология Анны» Анной Пейпинеи и директором национального ботанического сада Андреем Свилансом.

Праздник книги начнется в 11 часов в средней школе «Варавиксне». ■

**В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ**

**Картодром обновят за 30 000 евро**

**Елена Иванцова**

В конкурсе Даугавпилсской городской думы на проведение ремонтных работ на картодроме по ул. Плумью, 32 победила местная фирма «Латгалес цельдарис». Всего участвовали 4 претендента.

За 29 162 евро (без НДС) строители снимут старое покрытие картодрома, выровняют площадку и уложат новый асфальт. В порядок будут приведены прилегающая территория объекта и ограждения картодрома. Общая площадь участка составляет 800 кв. м.

На запущенной территории картодрома в районе бывшей артбазы кар-

тингом занимаются воспитанники детско-юношеского центра «Яуниба». В порядок территории должны привести до 30 ноября.

Самоуправлению принадлежит также и картодром «Блазма» в Лигинишках, его оно выкупило 2 года назад за 53 000 евро. Территорию также планируют развивать, но на это нужны большие средства. ■

**ТАК И ЖИВЕМ...**

**Одни и те же управляющего критикуют и хвалят**

**Эгита Терезе Йонане**

Даугавпилсская краевая дума 26 сентября получила письмо, подписанное 131 жителем Лауцесской волости, в котором на сей раз выражается поддержка руководителю Лауцесского волостного управления Андрису Кестерсу, рассказала «Латгалес Лайкс» Янина Ялинская.

«Жители пишут, что первое письмо о соответствии руководителя Лауцесского волостного управления занимаемой должности, которое они написали в начале сентября, не соответствует действительности, потому что страницы не были пронумерованы и текст был написан по-латышски. Многие, подписывая его, не понимали, что подписывают, поэтому были введены в заблуждение. Они также называют хорошие дела А. Кестерса. Но мы с жителями договорились, что проблемы воды решим в течение месяца, и

в конце октября или в начале ноября проведем еще одно собрание. Также состоялся разговор с А. Кестерсом, и я надеюсь, что он свое поведение оценит, и стиль общения с жителями улучшится», - сказала Я. Ялинская.

«Латгалес Лайкс» уже сообщала, что 19 сентября самоуправление края на основе письма с 80 подписями, в котором критиковались стиль работы и общения с жителями А. Кестерса, провело собрание, на котором жители волости попросили оценить работу управляющего. ■

**ВОПРОСЫ ОБРАЗОВАНИЯ**

**Сколько стоит содержание детей в начале учебного года**

**Елена Иванцова**

По традиции, в начале учебного года подсчитывается, в какую сумму обходится один ученик в даугавпилсских школах и один воспитанник в детских садах. Это необходимо для последующих взаиморасчетов с другими самоуправлениями.



Фото автора

«Стоимость» рассчитывается исходя из количества детей в том или ином учебном заведении и от

расходов на содержание здания школы или детсада. В данных расчетах во внимание принималось количество детей по данным на 1 сентября 2016 года.

Как и прежде, «самой дорогой» школой является 1-я специальная основная: здесь расходы на одного ребенка составляют 254,94 евро в месяц — в ней всего 66 учеников. Далее следует Даугавпилсская государственная гимназия — 118,91 евро в месяц (301 ученик). Самые «дешевые» школы: 17-я средняя (25,46 евро — 742 ученика), 3-я средняя школа (27,42 евро — 801 ребенок), основная школа «Сасканяс» (27,72 евро — 483 ученика), Русский лицей

(28,08 евро — 716) и 10-я средняя школа (28,25 евро — 718 детей).

Среди детских садов «самым дорогим» является дошкольное учреждение № 22 — 263,19 евро (всего 58 детей в дневной и ночной группах), а также 8-й сад — 205,03 евро (75 детей). Дешевле всего обходятся воспитанники в 5-м саду — 130,96 евро (259 детей), в 24-м садике — 131,47 евро (318) и в 7-м саду — 132,24 евро (260).

В детско-юношеском центре «Яуниба» занимаются 3079 детей, содержание одного обходится в месяц в 12,02 евро. В свою очередь, в школе искусств и дизайна «Саулес» учатся 415 воспитанников, в месяц расходы на одного составляют 66,74 евро. ■

**СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**Из-за плохих погодных условий урожай зерновых меньше**

**Эгита Терезе Йонане**  
Урожай зерновых в этом году меньше, чем в 2015 году, потому что была сухая весна и дождливое лето, на пресс-конференции рассказали заместитель председателя Даугавпилсской краевой думы Арвид Куцинс и руководитель Даугавпилсского бюро Латвийского центра сельских консультаций и образования (ЛЦСКО) Гунтарс Мелнис.

Из-за плохих погодных условий урожай зерна



Фото автора

можно было убирать только сырым или с большим опозданием, поэтому вырос удельный вес кормового зерна, говорит Г. Мелнис.

А. Куцинс поделился своим наблюдением: у закупщиков зерна этот год хороший, потому что часть крестьян, которые убрали зерно с влажностью в 20-22%, покупали услуги сушилки, которые были намного дороже, чем годом ранее.

Также у крестьян задержалась заготовка кормов и сена, и уборка раннего картофеля, но у тех, кто выращивал картофель правильно, урожай хороший, добавил Г. Мелнис. ■

**ДЛЯ СПРАВКИ**

**Урожай в Латгалии и Селии:**  
Яровая пшеница 3,5-3,8 т/га  
Ячмень 3,2-3,4 т/га  
Яровой рапс 1,2-1,4 т/га  
Овес 2-2,8 т/га  
Гречка 0,9-1 т/га

**В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ**

**Выделили финансирование на дорожные ремонты**

**Эгита Терезе Йонане**

За средства фонда дорог (улиц) самоуправления в этом году еще отремонтируют дороги в Медумской и Малиновской волостях, решили депутаты финансового комитета Даугавпилсской краевой думы.

Медумское волостное управление получит 2000 евро на подсыпку грунтового покрытия дороги Ародниекы — Берзкалны, в свою очередь, Малиновское волостное управление перечислит строите-

лям первый взнос в размере 25 152 евро за обновление покрытия дороги Фермы — Приедес. Вторую выплату в размере 25 000 евро планируется осуществить в следующем году. ■

**ПОЛИЦЕЙСКИЙ ПАТРУЛЬ**

**Миллионер в Даугавпилсе найден мертвым в машине**

В Даугавпилсе в своей машине найден мертвым предприниматель-миллионер Эдуард Завадский, сообщила госполиция.

Тело Завадского было обнаружено во дворе одного из домов на ул. Саулес 8 октября около 7 часов утра. Он находился в своем автомобиле, видимых телесных повреждений стражи порядка у покойного не обнаружили.

По факту произошедшего начат уголовный процесс.

Завадский являлся

крупнейшим акционером завода приводных цепей Diton — ему принадлежали 20% акций компании. Он неоднократно входил в список миллионеров Латвии, так как ему принадлежали доли капитала в ряде предприятий и семь объектов недвижимости в Даугавпилсе и Даугавпилсском крае. ■

<p><b>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС</b> ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Главный редактор Зигрида СОМЕ. Зам. гл. редактора Линда КИЛЕВИЦА.</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930.</p> <p>Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>Тел. для справок - 65422134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 65448185</p> <p><b>АВТООТВЕТЧИК</b> <b>65423424</b></p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"</p> <p>Регистрационный № 41503004556</p>
	<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас, 28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 65423483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p> <p>☒ Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401</p>	<p><b>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</b></p>	<p>Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB BANKA; код: UNLALV2X</p> <p>Член правления - Ивета Валпетере</p>

## СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

# Крестьянам угрожает кризис нехватки рабочей силы



Фото автора

Мясной скот — одна из альтернатив.

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

## Производители молока очень терпеливы

На общем фоне 9 хозяйств — это немного, к тому же это маленькие крестьянские хозяйства, в которых количество коров составляло до 10 штук, и только в одном из них было больше 30-ти, говорит А. Лейкума. В этих краях крупных крестьян мало, в основном, работают средние и малые. В массовом виде ни один свое хозяйство не ликвидировал и продолжает работать.

Из 9-ти упомянутых хозяйств только три решили ликвидировать поголовье из-за низких цен на молоко. В трех случаях причиной является солидный возраст крестьян, которым больше не под силу столько работать. В одном случае владелец умер, поэтому хозяйство было ликвидировано, а в двух случаях хозяева продали коров, потому что сменили место жительства. Еще в четырех хозяйствах было снижено количество коров.

И год назад два хозяйства ликвидировали поголовье молочного скота и перешли либо на выращивание зерновых, либо на разведение мясного скота. В данных случаях причиной стала нехватка рабочей силы. Еще один крестьянин выразил желание перейти с молочного на мясной скот, потому что не смог найти для своей фермы доярок. Нехватка рабочей силы — сейчас очень актуальная проблема. «За границей переходят на роботов, но Латвия не может себе этого позволить, ведь тогда у коров должна быть хорошая генетика, чтобы робот мог их доить», — говорит А. Лейкума.

Она отмечает, что производители молока очень терпеливы: «Несколько лет назад данной отрасли давался зеленый свет, крестьяне осуществляли проекты, молочная сфера была приоритетной. Никто не может прогнозировать, что будет через 2 года. Стабильности нет ни в одной отрасли. На селе всем тяжело, у производителей зерна тоже плохие урожаи и цены низкие».

2 года назад из-за свиной чумы были ликвидированы три крупных свиноводческих хозяйства в Индре, Скайсте и Дагском крае, которые так и не возобновили работу. В одном хозяйстве начали выращивать птиц, один крестьянин остался с несколькими молочными коровами, а третий ориентируется на производство зерна. Некоторые свиноводы еще держатся за свою отрасль, но один крестьянин в Кастулинской волости решил ликвидировать хозяйство, потому что не может найти рабочую силу.

## Поменять сферу деятельности нелегко

Хотя Министерство земледелия советует крестьянам менять профиль работы, в реальной жизни сделать это не так-то и просто. Некоторые крестьяне интересовались возможностью перейти на мясной скот, но Анда говорит, что и в этой отрасли нет стабильности. В прошлом году был подъем отрасли, потому что турецкие покупатели обеспечили хорошие цены. В этом году цены упали, потому что введено увеличение ввозной пошлины для скота в живом весе, в связи с этим вывозить больше невыгодно.

Если кто-то все же хо-

чет перейти на мясной скот, то нужно действовать очень быстро, чтобы сразу попасть на внутренний рынок. Но нужно учитывать, что отдача будет только тогда, когда в поголовье будет не менее 30-ти подсосных коров. «Если заместить 10 молочных коров на 10 мясных, отдачи не будет. Если доход от молока получается 2 раза в месяц, то от мясного скота раз в год — обычно осенью. Поголовье мясного скота должно быть численно больше, чтобы семья могла свести концы с концами. Конечно, рабочей силы нужно меньше, но работы меньше не будет», — говорит консультант.

Проблематично менять отрасль и потому, что в производство молока вложены огромные средства, осуществлены проекты. В хлев для молочных коров мясных ставить нельзя, все нужно перестраивать. «Государство пошло навстречу и позволило поменять отрасль тем, кто осуществлял проекты. Ликвидироваться полностью не разрешено, но сокращен период надзора. Раньше было так, что если пишешь проект, то 5 лет в этой отрасли тебе нужно и оставаться. Сейчас разрешено переходить в другую. Но эти несколько месяцев разницы большой роли не играют», — говорит Анда.

У самой Анды Лейкумы в хозяйстве 43 дойных коровы, осуществлены проекты, взяты кредиты, поэтому она не может себе позволить думать о другой отрасли. В молочное производство вложены большие инвестиции: построен навозосборник, молокопровод, куплены охладители и другое оборудование, построен хлев, непредназначенный для мясного скота.

Отказываться от молочных коров Анда не может и чисто по психологическим причинам. «Молочная корова — цивилизованное создание, готовое на контакт, чего нельзя сказать о мясном скоте. Потому что в особенно крупных хозяйствах мясной скот достаточно дикий», — говорит Анда. И в хозяйственном смысле это непрактично, потому что нужны огромные площади для пастбищ. У большинства крестьян земельные участки не находятся рядом, а переводить мясной скот на разные поля невозможно.

Она с первых дней хозяйствования сдает молоко «Прейлю сиерс» и не считает целесообразным менять закупщика, потому что цены на молоко особо не различаются, к тому же предприятие платит вовремя. Ее хозяйство, в зависимости от количества молока, получает 18 центов за литр молока. Анда говорит, что цена на молоко сейчас более-менее стабилизировалась, крупные производители молока точно не ликвидируются. ■

## ВОЗЬМИТЕ НА ЗАМЕТКУ!

## Жителей приглашают провести осеннюю уборку

Елена Иванцова

Даугавпилчане могут бесплатно избавиться от опавших листьев, веток и садовых отходов: с 24 октября по 5 ноября в городе будет проходить осенняя толока.

Коммунальное управление Даугавпилсской городской думы и оператор по вывозу мусора «Clean R» предлагают выбрасывать отходы в специальные контейнеры, которые будут размещены в разных микрорайонах Даугавпилса. Также можно собрать осенний мусор в специальные 100-литровые мешки, которые потом вывезут с указанной территории. В руки можно будет бесплатно получить 3 мешка.

Места размещения контейнеров: перекрестки

улиц Диевиду и Даугавас, улиц Шуню и Ликснас, улиц Вентспилс, Ливану и Гродняс, улиц Баускас и Гродняс, улиц Апшу и Нометню, улиц Достоевского и Ошкерна, улиц Транспорта и Кайниеку, улиц Уденс и Базницас и улиц Риексту и Апиню, а также напротив дома по ул. Рубеню, 29.

Организаторы акции просят не выбрасывать в контейнеры несоответствующий мусор, а также не загрязнять территорию вокруг контейнеров. ■

## Начался отопительный сезон

Эгита Терезе Йонане

В Даугавпилсском крае начался отопительный сезон, рассказали заместитель исполнительного директора Даугавпилсской краевой думы Александр Айзбалтс и член правления ООО «Naujenes rakaļrojumu serviss» Айвар Элксиньш.

Первые многоквартирные дома и учреждения самоуправления были подключены к теплу 3 и 4 октября, и на данный момент тепло во всех домах, школах, детских садах и волостных управлениях.

Производители тепла — коммунальные служ-

бы волостных управлений и предприятие самоуправления «Naujenes rakaļrojumu serviss» заключили договоры о доставке гранул, щепы и каменного угля согласно графику. В волостях, где топят дровами, закуплено 80% от нужного объема. ■

€20

20

**ЧИТАЙ И  
ВЫИГРЫВАЙ!**

Разрешение на проведение лотереи № 8498.

Имя, фамилия \_\_\_\_\_

Род занятий \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Тел. \_\_\_\_\_

Газету покупаю

Выписываю

Разрешаю использовать свои данные для проведения лотереи.

Во всех номерах «Латгалес Лайкс» до 22.12.2016 будут публиковаться анкеты с изображением банкнот разного достоинства. Вырезав эти анкеты, заполнив их и прислав в редакцию, вы становитесь участником лотереи, 20 победителей которой получат за свою «счастливую банкноту» реальные деньги.

1-й розыгрыш 10.00

2-й розыгрыш 10.00

Финальный розыгрыш 10.00

**27 октября**

(участвуют анкеты за октябрь)  
**5 денежных призов**

**24 ноября**

(участвуют анкеты за ноябрь)  
**5 денежных призов**

**22 декабря**

Рождественский\*  
(участвуют все присланные анкеты)\*  
**10 денежных призов**

**\*ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ЛОТЕРЕИ, КОТОРЫМ НЕ УДАЛОСЬ ВЫИГРАТЬ В ОКТЯБРЕ И НОЯБРЕ, БУДЕТ ЕЩЕ ОДИН ШАНС ПОЙМАТЬ СВОЮ УДАЧУ!**

Каждый участник лотереи может прислать или принести в редакцию неограниченное количество анкет.

Ждем вас в редакции: г.Даугавпилс, ул. Саулес, 71 б, LV-5401, тел. для справок 65422134, моб. 29454560. Заполненные анкеты можно также опустить в почтовый ящик «Латгалес Лайкс» в Резекне у входа в типографию «Латгалес друка»; на автостанциях — в Прейли (снаружи, у входа); в Илуксте; в Краславе (внутри помещения), и в Даугавпилсе: в киоске № 29 SIA «VELTE D» в т/ц «Ditton nams», в микрорайоне химиков — магазин «Rimi» (ул. Смильшу, 92 б); на Новом Форштадте — магазин «Mego» (ул. Авеню, 26); в магазине «Mego» (ул. Валкас, 1а, у входа); в т/ц «DITTON NAMS»; в магазине «NARVESEN» (возле эскалатора).

**Желаем удачи!**

**ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел. 654 23424, моб. 29342210 или info@latgaleslaiks.lv****? Проверить знания перед экзаменом****– Как можно проверить знания перед сдачей экзамена на гражданство? – интересуется Роман.****Ответ получен в Управлении по делам гражданства и миграции Латвийской Республики:**

– 18 октября в 13.00 в Даугавпилском отделении Управления по делам гражданства и миграции пройдет информационный день во время, которого можно будет узнать про процесс прохождения экзамена на получение гражданства Латвии.

Каждый посетитель может проверить свою готовность сдавать экзамен, пройдя тестирование по латышскому языку, истории Латвии, знаний Сатверсме. Сотрудники УГДМ проведут детальный анализ ошибок и объяснят, как улучшить свои знания языка. Также возможно получить материалы, которые помогут при прохождении натурализации.

Даугавпилское отделение находится по адресу ул. 18 ноября, 105 в Даугавпилсе. Информационные дни в Даугавпилсе проходят регулярно каждый третий вторник месяца.

**? Протестировать авто****– Есть ли возможность провести бесплатную диагностику автомобиля? – спрашивает Алексей.****Ответ получен в школе безопасной езды:**

– В Даугавпилсе у отделения Дирекции безопасности дорожного движения (ул. Крауяс, 3) и на ул. Вентспилс, 28 с 11.00 до 18.00 13 октября пройдет день бесплатной проверки автомобиля. Будет возможность выяснить состояние систем безопасности и работоспособность электронных систем. Параллельно будут проверены фары, а также шины.

За время мероприятия можно будет получить консультации у специалистов по диагностике, обслуживанию и содержанию.

**У «Даугавпилс сатиксме» новая электронная почта**

АО «Даугавпилс сатиксме» с 3 октября 2016 года изменило официальный адрес электронной почты. Новая э-почта предприятия – [info@dsatiksm.lv](mailto:info@dsatiksm.lv).

**? Компенсация за птиц****– Птицы повредили поля, возможно ли получить компенсацию? – интересуется Андрис.****Ответ получен в управлении по охране природы Латвийской Республики:**

– С началом осенней миграции животных, не являющихся объектами для охоты, особенно птиц, крестьяне несут потери, вызванные передвижением животных. Управление по делам охраны природы призывает крестьян, которые констатировали повреждения на своих по-



лях неохотничьими видами, подать заявку на получение компенсации. Возмещение ущерба будет возможно только в тех случаях, если предварительно были проведены действия по предотвращению повреждений.

Заявку на компенсации можно получать в отрасли растениеводства в сезоны весенней и осенней миграции, не чаще чем один раз в каждый сезон. В отрасли аквакультур, скотоводства и пчеловодства – только раз в год. Важным условием получения компенсации является проведение превентивных защитных мер. К примеру, в период миграции птиц владельцам земли на своем участке необходимо провести хотя бы одно из этих мероприятий: акустические или визуальные отпугиватели, репелленты или другие мероприятия, если они не противоречат требованиям по охране и защите природы.

После констатации повреждений надо сразу обратиться в управление по охране природы. Это можно сделать, лично принеся заявление, переслать по э-почте, а также через портал [www.latvija.lv](http://www.latvija.lv). Бланк можно скачать на портале управления [www.daba.gov.lv](http://www.daba.gov.lv).

**ДУ приглашает в научную школу!****Даугавпилсский университет приглашает школьников 10-12 классов и учащиеся профессиональных училищ в научную школу.**

Цель школы – развивать интерес молодежи к гуманитарным, социальным и естественным наукам.

Участие в школе бесплатное. Участники смогут прослушать лекции и поучаствовать в практических занятиях, посетить встречи с известными людьми, побывать в роли исследователя. Все эти знания в будущем помогут лучше определиться с будущим выбором профессии.

Занятия будут проходить каждую первую субботу месяца с ноября по апрель. Первое занятие состоится 5 ноября. Те школьники, которые посетят не менее 50% занятий, получат сертификат, который дает дополнительный пять пунктов при поступлении на любую бакалаврскую программу ДУ.

Заявку можно отослать до 21 октября 2016 года. Необходимо заполнить анкету на сайте ДУ и отослать ее по э-почте [inese.zugicka@du.lv](mailto:inese.zugicka@du.lv).

**? Свыше 10 000 евро нужно декларировать****– Необходимо ли декларировать денежные средства при пересечении границ ЕС? – интересуется Альберт.****Ответ получен в службе государственных доходов Латвийской Республики:**

– При пересечении границы ЕС в распоряжении физического лица имеются наличные денежные средства, сумма которых эквивалентна или превышает 10 000 евро, их нужно задекларировать. Обязанность декларирования относится также к несовершеннолетним лицам. Эта обязанность осуществляется при посредничестве их родителей или законных представителей. Когда семья путешествует вместе, ограничение налич-

ных денежных средств в размере 10 000 евро относится к каждому члену семьи отдельно.

Наличные деньги – это не только банкноты и монеты, но и чеки, векселя, платежные поручения, дорожные чеки, а также незаполненные чеки, векселя, платежные поручения и другие финансовые инструменты, которые дают право на получение денег, если они подписаны.

Если объем наличных средств превышает 10 000 евро, то человек располагающий этими средствами должен пройти по «красному коридору» (в пункте таможенного контроля в аэропорту) или должен обратиться к таможенному должностному лицу, должен заполнить бланк декларации для декларирования наличных денежных средств.



В местах пересечения границы Латвийской Республики, а также на сайте СГД декларации доступны на трех языках: на латышском, английском или русском. Таким образом, бланк декларации можно перед заполнением распечатать с сайта СГД, заполнить и в момент пересечения латвийской границы подать таможенному должностному лицу СГД или должностному лицу государственной пограничной охраны в случаях, если место пересечения границы, через которое лицо пересекает границу ЕС, не является пунктом таможенного контроля.

Когда в распоряжении валюта какого-либо другого государства, делается перерасчет ее стоимости в евро, применяя используемый в бухгалтерском учете курс иностранной валюты, который действует на начало дня пересечения границы.

Если возникают сомнения в отношении указанных в декларации сведений, сотрудник таможи или пограничной охраны имеет право попросить лицо предъявить наличные денежные средства, чтобы произвести сравнение фактического наличия денежных средств с указанными в декларации сведениями. Контроль физических лиц осуществляется либо на основании анализа рисков, либо также в порядке случайного отбора.

В Латвийской Республике требование на внешней границе ЕС декларировать наличные денежные средства, если их сумма равняется или превышает 10 000 евро, действует, начиная с 1 июля 2006 года, когда вступил в силу закон «О декларировании наличных денежных средств на государственной границе».

**? Вторая очередь только для тех, кто не успел****– Можно ли еще подать заявку на получение компенсации за снижение объемов производства молока? – хочет узнать Инна.****Ответ получен в службе поддержки села Латвийской Республики:**

– С 3 по 12 октября до 13.00 открыта вторая очередь подачи заявок на получение поддержки ЕС при добровольном снижении производства молока. При первой очереди было получено большое количество заявок, то на вторую очередь количество финансирования осталось очень мало.

Крестьяне, присоединившиеся к поддержке в первую очередь, подавать заявку на вторую очередь не имеют право. Если один претендент подает два заявления на поддержку, то оба будут вычеркнуты из списков претендентов на получение компенсации.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ  СЕРВИС**Продовольственный пакет для нуждающихся**

В магазинах «Рими» в Даугавпилсе 14 октября с 10.00 до 21.00 проходит компания «Накормим Латвию». В рамках компании каждого жителя призывают к своим основным покупкам добавить еще какое-либо продовольствие, чтобы помочь малообеспеченным семьям, пенсионерам или инвалидам, чьи доходы ниже прожиточного минимума.



В продовольственную корзину рекомендуется класть продукты с длительным сроком хранения. Например, каши, макароны, муку, масло, мясные или рыбные консервы, сахар, маргарин, рис и т.д.

В 2015 году в рамках этой компании помощь была оказана более чем 15 000 жителям Латвии – около 2143 человек в месяц.

**? Вытяжку – под запрет**

– Нужно ли будет убирать в будущем вытяжку из-за новых правил? – интересуется Инара.



Ответ получен в пожарно-спасательной службе Латвийской Республики:

– В новые правила по пожарной безопасности внесены ограничения по использованию оборудования для механической вентиляции. Владельцам квартир, у которых над газовой плитой расположена вытяжка до 31 декабря 2018 года необходимо их убрать, чтобы открыть доступ к естественным вентиляционным каналам.

ГПСС отмечает, что в случае утечки газа при закрытых вентиляционных каналах газ будет накапливаться в помещении и может спровоцировать взрыв.

Природный газ легче воздуха, поэтому при проектировании все каналы находятся в верхней части помещения. При наличии вытяжки перекрывается единственный вентиляционный канал, который действует только при включенной вытяжке.

Требования не касаются жителей в тех случаях, если используется электрическая плита, и когда в дополнении к вытяжке в верхней части помещения сохранен открытый вентиляционный канал.

**? Вирус герпеса**

– Что такое вирус герпеса и как его лечить? – звонила читательница.

Отвечает ИС:

– Обычно герпесом называют мелкие болезненные пузырьки на губах и лице, появляющиеся при простуде. Но его разновидностей гораздо больше. Причина герпеса – заразный вирус, передающийся от больного человека к здоровому.

Выделяют 8 типов вируса герпеса, из которых «простуду» на губах способны вызывать два: вирус герпеса 1 типа и 2 типа. Отличительным признаком всех вирусов герпеса является способность к скрытому нахождению внутри клеток до того времени, пока снижение иммунитета не позволит герпесу перейти в следующую стадию болезни, при которой он начинает размножаться.

При комнатной температуре вирус может сохранять активность до суток.

Заражение происходит путем попадания частиц вируса на слизистые оболочки (рта, носа, глаз, половых органов) от больного человека. У детей достаточно попадания на неповрежденную кожу.

Проникнув в организм, вирус по нервным окончаниям мигрирует в нервные клетки (нейроны), где выживает благоприятные условия. Как только иммунная защита снижается, он начинает размножаться и вызывает характерные симптомы для герпеса.

Герпес на губах и лице вызывается преимущественно первым типом вируса, иногда вторым, передаваясь через капельки слюны при близком контакте. Признаки герпеса обычно проявляются в виде мелкопузырьковых высыпаний, наполненных мутной жидкостью. Они сильно чешутся и болят, прикосновение к ним весьма болезненно.

Профилактика герпеса должна быть направлена на то, чтобы не заразить других людей (в основном детей, т.к. большинство взрослых уже заражены). Если у вас высыпания на губах: носите марлевую повязку, не целуйте ребенка, не дотрагивайтесь до язвочек и мойте руки как можно чаще. Нельзя пользоваться общей посудой больному и здоровому человеку.

Для решения вопроса лечения герпеса лучше обратиться к специалисту-дерматологу или семейному врачу.

**Пополнен список рецептурных лекарств**

Министерство здравоохранения пополнило список веществ, которые не нужно выписывать женщинам в репродуктивном возрасте. Применяя медикаменты, которые содержат такие вещества как ацетретин, есть высокий риск родить ребенка с патологиями.



Предусматривается, что лекарства, содержащие ацетретин, можно выписывать лечебный курс пациентам репродуктивного возраста длительностью не более четырех недель.

**? Клещ активизировался**

– Высока ли активность клещей осенью? – спрашивает Юрис.



Ответ получен в центре профилактики и контроля заболеваний Латвийской Республики:

– За последние три года намечается тенденция снижения активности клещей и заболеваемости. В первой половине 2016 года активность клещей была выше, чем годом ранее за этот же период, но в июле и августе наблюдалось падение активности клещей, которая во многом зависит от климатических условий, факторов окружающей среды и т.д.

После снижения активности летом, она пошла вверх осенью. К примеру, в Даугавпилсе 26 сентября активность была в два раза больше по сравнению с летними показателями.

В 2014 и 2015 годах был относительно невысокий уровень заболеваемости клещевой энцефалитом: 173 и 169 заболевших соответственно. Это восемь случаев заражения на 100 000 населения. Летальные случаи зарегистрированы не были. Для сравнения в 2011 году было зарегистрировано 494 случаев заболеваний – 19 случаев на 100 000 жителей.

В 2014 году зарегистрировано 469 случаев заболевания болезни Лайма, в 2015 – 495. В 2011 – 866.

Ежегодно также регистрируются случаи эрлихиоза: 2014 – 13, 2015 – 41.

**? Один обол за логику**

– Сколько нужно заплатить перевозчику в царство мертвых в древнегреческой мифологии, и большая ли эта сумма? – интересуется Инесса.



Отвечает ИС:

– Перевозчик душ умерших, которого в древнегреческой мифологии зовут Харон, за перевозку брал плату в один обол. При погребении монету клали умершему под язык.

Обол – серебряная, а затем медная монета в древней Греции, равная 1/6 драхмы. Иногда клали более дешевую медную монету, а при богатых похоронах в рот покойника клали индикации – круглые золотые листики с отпечатками монет.

**Приглашаем пенсионеров на встречу**

Приглашаем пенсионеров Даугавпилса на встречу с экспертами рабочей группы по социальным вопросам и здравоохранению.

1 октября в Доме единства состоялся 1-й Форум сениоров Даугавпилса, посвященный Всемирному дню пожилых людей. На форуме была принята РЕЗОЛЮЦИЯ, в соответствии с которой до конца 2016 года для ответов на подготовленные к форуму вопросы и предложения будут организованы четыре встречи сениоров города, с группами экспертов в соответствующих областях.

12 в октября в 14.00 в конференц-зале городской думы (К. Валдемара, 1, 1-й этаж) состоится встреча с группой экспертов по социальным вопросам и здравоохранению.

**Группа экспертов:**

● Янис Дукшинский, 1-й заместитель председателя Даугавпилсской городской думы, куратор сферы здравоохранения самоуправления.

● Петерис Дзалбе, заместитель председателя Даугавпилсской городской думы, председатель социального комитета думы, куратор муниципальной социальной сферы самоуправления.

● Рейнис Йокстс, депутат Даугавпилсской городской думы, член социального комитета думы, член правления Даугавпилсской региональной больницы.

● Владимир Борисенко, депутат Даугавпилсской городской думы, член социального комитета думы, член комиссии по охране здоровья.

● Марина Горкина, специалист по связям с общественностью и э-услугам учреждения даугавпилсского самоуправления «Социальная служба».

● Марина Германе – руководитель отдела социальной помощи социальной службы.

● Солвита Упенице – руководитель отдела социальных услуг социальной службы.

● Людмила Красникова – старший социальный работник сектора социальных услуг для пожилых людей и лиц с инвалидностью отдела социальных услуг социальной службы.

● Наталья Ермолаева – старший социальный работник бюро домашнего обслуживания отдела социальных услуг социальной службы.

● Даце Рациня, руководитель Даугавпилсского филиала ГАСС.

● Янис Питранс, руководитель Латгальского отдела Национальной службы здоровья (NVD).

● Галина Румянцова, руководитель социального подразделения Даугавпилсского территориального центра социального обслуживания пенсионеров.

Подготовил Сергей Кузнецов.

ДЕНЬ УЧИТЕЛЯ

# В Илуксте гордятся своими педагогами

**Эгита Терезе Йонане**  
На торжественном мероприятии в честь дня учителя 5 октября в Центре культуры Илукстского края руководители самоуправления, директора школ и коллеги поздравляли молодых учителей, сениоров и юбиляров педагогической деятельности, отмечая, что и нынешние ученики, и те, кто окончил школу, уважают своих учителей.



**Лауреат награды «Swedbank» Майрита Римович.**



**Айвис Рулюкс первый год руководит спортшколой Илукстского края.**



**Стефан Разна поздравляет учителя на пенсии Анну Рублевскую.**



**Людмила Короткова отдала работе в Эглайнской основной школе 33 года.**



**Илзе Балейша — молодой учитель начальных классов Илукстской средней школы сотрудничества.**

Председатель Илукстской краевой думы Стефан Разна сказал, что образование — фундамент каждого государства, поэтому для самоуправления неприемлема существующая политика государства ликвидации сельских школ. «Мы гордимся историей образования, легендарными учителями и системой образования края. Труд учителя очень важный и трудный, потому что его миссия

— не только дать знания по конкретному предмету, но и воспитать духовные ценности, помочь найти ответы на важнейшие вопросы: что такое любовь, что такое ложь, как появляется радость, почему труд требует хорошего исполнителя», — сказал председатель.

Молодой учитель начальных классов Илукстской средней школы сотрудничества Илзе Балейша сказала: «Я хочу быть та-

кой учительницей, которая учит и учится сама. Хочу, чтобы детям хватало тепла моего сердца».

Людмила Короткова 33 года из своего 40-летнего педагогического стажа отдала Эглайнской основной школе. В этом году она отправилась на заслуженный отдых, но до сих пор интересуется, как дела у детей, и как можно помочь коллегам.

К юбилярам-директо-

рам присоединились директор Илукстской средней школы №1 Велта Штерн, она работает в школе уже 30 лет. Директор пришла к выводу: «Научить чему-либо можно только добром: пониманием, улыбкой, прощением, сочувствием, шуткой. Хороший учитель — и человек тоже хороший, и тогда ученикам хорошо, потому что они изучают не только учебный предмет, но и то,

как жить, как складывать отношения с людьми».

В свою очередь, награда лучшему учителю от «Swedbank» в этом году присвоена учителю Илукстской средней школы №1 Майрите Римович. Она отметила 20-летие трудовой деятельности и снова станет мамой. «Всем учителям желаю не растерять силы в ежедневной спешке, чтобы оставалось время на семью. Творчества, радости жизни и радости от проделанной работы».

Ведущая торжественного мероприятия, методист отдела образования, культуры и спорта Илукстской краевой думы Санита

Плоне собрала характеристики учителей, данные им школьниками. Всем чествуемым педагогам присущи строгость, талант научить, хорошее чувство юмора и сердечность.

Много добрых слов учителям сказала и заслуженный учитель Илукстской средней школы №1 Анна Куликовская в поздравлении, которое прочитала В. Штерн.

На мероприятии гостил Гунтис Скрастиньш, который вместе с Андрисом Даниленко и Юрисом Розенбергом устроил музыкальный праздник, исполняя песни, которые под-

хватывали учителя. ■

## РАЗВИТИЕ ЛАТГАЛИИ

# В Науене можно попробовать любимые блюда помещика Юзефовы

**Инесе Минова**

Проезжая через Науенскую волость, взгляд невольно задерживается на новой вывеске «Baltais Krogs». В здании рядом с волостным музеем, где в свое время находилась столовая Науенской основной школы, и которое много лет пустовало, наконец, снова поселилась жизнь. Здесь можно насладиться чашкой ароматного кофе и вкусно поесть. «Мы часто слышим, как на улице тормозят машины. Водители с любопытством останавливаются, видя, что в здании что-то происходит», — весело говорит руководитель нового кафе Янис Мелнис.

В кафе можно попробовать как специальные предложения обеда, так и выбрать что-либо из обширного меню, например, особое блюдо кафе «Герцог», которое когда-то мог есть сам помещик Юзефовы. Оно готовится из свиной с особой шапочкой. Если у кого-то впереди дальняя дорога, то здесь есть возможность скоротать ночь. Кафе уже включено в список знатоков сыра «Lauku ceļotājs». Янис рассказывает, что планирует сотрудничать с местными домашними производителями, которые готовят вкусные сыры, включить эту продукцию в меню и предлагать посетителям взять сыр с собой.

Открывать предприятие общественного питания, к тому же на окраине — довольно большой риск. До сих пор подобный опыт в Науенской волости был неудачным. Но Янис настроен позитивно и говорит, что в случае, если клиент не пойдет, он сам к



**Янис Мелнис готов сам отправиться к клиентам.**

нему отправится. Кафе открыло двери на исходе туристического сезона. Но в течение недели, с тех пор, как оно открылось, сюда заходили и туристы, и случайные путешественники, проезжающие мимо.

Янис с женой Скайдристе в данной сфере не новички, первые шаги делали, когда еще жили в Риге. Янис рассказывает, что уже в 18 лет начал работать гардеробщиком в одном из столичных ночных клу-

бов, потом стал официантом, швейцаром, параллельно осваивал многие специальности, в том числе поварское ремесло. Одно время работал в столовой Сейма и на предприятии «Lido». Скайдристе, которая получила диплом мастера по обработке кожи и бухгалтера, в жизни пришлось работать в сфере питания, как барменом, так и официанткой, а первым большим опытом стало обеспечение пита-



**Бармен Катажина Ассаровская угощает вкусным кофе.**

нием 500 участников Рижской регаты. 13 лет назад, когда в Риге в сфере поиска работы начался кризис, они решили перебраться к брату Яниса в Латгалию и обосновались в Калупе. На данный момент успешно работает семейное предприятие, которое создавал их старший сын Дзинтарс. Оно оказывает услуги питания как в Даугавпилсской городской думе, так и в других местах.

Менее года назад вместе с другом дочери Рудольфом Востряковым создали новое предприятие «VEST R», в названии которого зашифрованы имена членов семьи: дочь Виктория, сын Эдгар, жена Скайдристе, сам отец (tētis) и Рудольфа. Во время активного туристического сезона обслуживали гостей Нау-

енской волости, в староверском поселении в Слутшках создавались особые староверские блюда, например, вареный на огне гороховый суп.

Постепенно осуществляли мечту об открытии своего кафе. Открыли его в здании, арендованном у владельцев кемпинга «Ozianna», а такое название придумали потому, что в свое время владелец здания планировал создать здесь Белый сад. Янис рассказывает, что проект уже был готов, работы начались, но человек умер, так и не осуществив свой замысел. Янис сам теперь планирует продолжить начатое. Рядом со зданием в парке уже расположены несколько объектов среды, к ним прибавятся и другие, также будет постро-

ена стоянка, территория благоустроена. Будет здесь и интересный объект для молодоженов, где можно будет фотографироваться и оставлять на память сердечки.

Пока на предприятии работают только 3 человека: сам Янис, повар и бармен, но со временем он планирует расширить штат, пригласив местных специалистов.

Хозяин поделился, что привлекает посетителей он планирует, устраивая разные интересные мероприятия, например, тематические вечера с живой музыкой. «Люди здесь отвыкли от таких мероприятий, но мы постараемся оторвать их от удобных домашних диванов», — говорит Янис.

### ДЛЯ СПРАВКИ

**Знак знатоков сыра присваивают хозяйствам и производствам, являющимся мастерами по изготовлению сыра, которые рассказывают о приготовлении сыра посетителям, предлагают его попробовать и купить. Знак получают сельские кабачки, рестораны и другие заведения, предлагающие в своем меню сыры, приготовленные местными мастерами.**

Фото автора

## ФОТОВЫСТАВКА

## Каков Афганистан на самом деле

Елена Иванцова

До 6 ноября в Даугавпилском краеведческом и художественном музее работает выставка фоторабот «Прощание с Афганистаном» Эгилса Хелманиса.

Интересно, что Эгилс Хелманис является заместителем председателя самоуправления Огрского края по вопросам народного хозяйства,

спорта и туризма, руководитель патриотической школы и школы боевого рукопашного боя. Данная серия работ, сделанных в период с 2007 по

2013 год, рассказывает об участии латвийских солдат в операциях международной миротворческой миссии в Афганистане. На фото зритель видит жизнь обычных жителей Афганистана, детей и взрослых, их повседневные занятия, а также красивую природу этой страны, о которой

уже на протяжении многих лет в обществе сформирован определенный стереотип.

Выставка стала очень популярной в Огрском крае, в Даугавпилсе она продлится до 6 ноября. 19 октября в 13.00 все желающие приглашаются на встречу с Эгилсом Хелманисом.



Фото автора

## ТВОРЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

## Фотографы черпали вдохновение в Лиепае

Инесе Минова

В помещениях Даугавпилского театра 11 октября откроется фото-выставка «Лиепайские ритмы» даугавпилской народной фотостудии «Ezerzeme-F», на которой можно будет увидеть мгновения, пойманные в Лиепае семью участниками студии: Линардом Онзулсом, Светланой Покуле, Юлией Кожемякиной, Валерием Цыганковым, Юрием Бердниковым, Иваром Скудрой и Сергеем Соколовым. 20 фотографий были созданы с 10 по 12 сентября, когда в Лиепае проходил семинар, совместно организованный «Ezerzeme-F» и лиепайской народной фотостудией «Fotast» под названием «От востока Латвии на запад».



Даугавпилские фотографы черпали вдохновение в Лиепае.

Руководитель фотостудии «Ezerzeme-F» Линард Онзулс рассказал, что 3 дня в Лиепае прошли в очень творческом режиме: фотографы обоим городам делились опытом, участвовали в фотосессиях, анализировали работы, чтобы улучшить свое профессиональное мастерство. В Лиепае у даугавпилских фотографов была возможность познакомиться с персональной выставкой лиепайчанина Агриса Клестрова «Триптих» и выставкой Мартиныша Силиса «Новая Лиепая — город в себе», а также участвовать в открытии двух выставок: первой персональной выставки Лиги Эвалдсоне «Зефир» и выставки «О», в которой показана Лиепайская специальная экономическая зона и ее деятельность с точки зрения фотографов.

Линард рассказывает, что перед этой поездкой лиепайские коллеги приезжали в гости в Даугавпилс, встречались со своими единомышленниками и знакомыми с городом, особенно с улицей Лиепаяс, чтобы осуществить свой фотопроjekt. Возможно, фотовыставку лиепайчан «Улица Лиепаяс длиной в Латвию» в следующем году можно будет увидеть и в Даугавпилсе.

Гостя в Лиепае, обсуждали дальнейшие возможности сотрудничества. Линард рассказывает, что обе фотостудии были созданы почти в одно и то же время. «Ezerzeme-F» сейчас объединяет 17 фотографов, в свою очередь, в лиепайской фотостудии вдвое больше. В отличие от даугавпилчан, у лиепайской студии есть свои очень просторные помещения, которые полностью оплачивает самоуправление города. Л. Онзулс говорит, что у даугавпилской фотостудии такого сотрудничества с местным самоуправлением, увя, нет, и своих помещений, где можно было бы хранить большие коллекции и проводить творческие встречи, тоже нет. Даугавпилская дума все же пошла навстречу и оплатила участникам студии львиную долю расходов на поездку в Лиепаю.

Руководитель фотостудии говорит, что сначала мысль о выставке не было, но в результате поездки было создано много интересных работ, которые они хотят показать даугавпилчанам. На выставке можно будет оценить, как даугавпилские фотографы справились с заданием своих лиепайских коллег: запечатлеть

город со своей точки зрения. Самому Линарду больше всего понравились пейзажи и море. Интересные кадры появились на улочках старого города, которые визуально очень напоминают Даугавпилс.

В Лиепае фотографов удивили отзывчивость и благоприятное отношение жителей, они охотно позировали на камеру и не казались застигнутыми врасплох, видя фотографов вблизи. «На вечерней фотосессии попросили одну молодую пару пройти по освещенной аллее, и они согласились сделать это несколько раз, пока мы поймали настоящий кадр», — радостно рассказывает Линард. Команда байкеров в центре города также с удовольствием участвовала в фотосессии. К сожалению, в Даугавпилсе люди не столь открыты и не очень доверяют фотографу.

Фотовыставка «Лиепайские ритмы» — очередное достижение участников студии, но Линард интригует: скоро фотостудия «Ezerzeme-F» первый раз за время своего существования осуществит один масштабный и интересный проект, о котором мы уже скоро узнаем. ■

ПОДПИШИСЬ  
СРАЗУ НА ВЕСЬ 2017 год  
со СКИДКОЙ!

Стоимость подписки на газету LATGALES LAIKS

НА МЕСЯЦ	НА ПОЛГОДА	НА 9 МЕСЯЦЕВ	НА ГОД
€ 4,00	€ 24,00	€ 36,00	ВАША ЦЕНА € 30,00 (ЭКОНОМИТЕ € 18,00)
	НА МЕСЯЦ	НА ГОД	
Для юридических лиц:	€ 5,00	ВАША ЦЕНА € 50,00 (ЭКОНОМИТЕ € 10,00)	
Для пенсионеров и инвалидов всех групп:	€ 3,00	ВАША ЦЕНА € 25,00 (ЭКОНОМИТЕ € 11,00)	

  

Стоимость подписки на газету REKLĀMA PIKTDIENĀS	
НА МЕСЯЦ	НА ГОД
Для частных лиц:	ВАША ЦЕНА € 30,00 (ЭКОНОМИТЕ € 18,00)
Для юридических лиц:	ВАША ЦЕНА € 50,00 (ЭКОНОМИТЕ € 10,00)

## ПРЕДЛАГАЕМ НЕСКОЛЬКО УДОБНЫХ СПОСОБОВ ОФОРМЛЕНИЯ ПОДПИСКИ!

1. Перечисли на счет SIA Latgales Laiks, LV45UNLA0005009467898 (SEB Banka) reģ. Nr.41503004556 указанную сумму.

В платежном поручении обязательно укажи:

- \* имя и фамилию абонента,
- \* точный адрес доставки с правильным почтовым индексом,
- \* индекс газеты: 3007 — для "Latgales Laiks",  
3008 — для "Латгалес Лайкс",  
3031 — для "Reklāma Piektdienās".

\* персональный код абонента и номер телефона.

2. Приходи в редакцию газеты на ул. Саулес, 71 б в Даугавпилсе с понедельника по четверг — с 8.00 до 17.00, в пятницу — с 8.00 до 15.00. (Справки по тел. 65422134, моб. 29454560).

В подарок получи фирменный настенный календарь на 2017 год.

3. Подписка принимается также во всех почтовых отделениях, почтальонами, в интернете [www.latgaleslaiks.lv](http://www.latgaleslaiks.lv), [www.pasts.lv/abone](http://www.pasts.lv/abone) — до 28 декабря и по бесплатным телефонам 67008001, 27008001 — до 28 декабря. За оформление подписки берут плату в размере: на почте — € 0,71, у почтальона — € 0,92 за каждое оформление абонента.

4. Подписаться можно и во время традиционных осенних встреч с земляками в волостях.



С газетой "Латгалес Лайкс" вам всегда повезет!

## ГАНДБОЛ

## «Латголс» вновь выигрывает

Сергей Кузнецов

В высшей лиге чемпионата Латвии по гандболу СК «Латголс» 8 октября, благодаря броску Яниса Павловича, на последних секундах вырвал победу у ЛСПА – 30:31 и сохранил лидерство в чемпионате. Я. Павлович забросил 12 мячей.

В первой лиге мужского первенства «Латголс Юниоры» переиграл «Саласпилс» – 44:32. Девять мячей забросил Эдвин Матвиенко, восемь в активе Вячеслава Рутки.

В женской высшей лиге «Латголс» на своей площадке обыграл «Саласпилс» – 37:28. Кристине

Даниленко 11 раз точно пробил по воротам.

7 октября первую победу одержали девушки из «Екабпилса». С результатом – 27:21 был повержен ЛСПА. Симона Армане – 10, Гита Каулакане – 6. 8 октября «Екабпилс» на выезде капитулировал перед «Стопини» – 27:33. ■

## ФЛОРБОЛ

## Старт не сложился

«Резекненская ДЮСШ» 9 октября открыла новый сезон чемпионата Латвии по флорболу во второй лиге на выезде в Валмиере. Латгальцы проиграли – 6:9.

Уступая на протяжении матча, резекненцы в концовке второго периода сравняли счет – 5:5. Однако в третьем периоде получили сразу четыре гола – 5:9. В оставшееся

время удалось отыграть только один мяч, реализовав большинство – 6:9.

Следующая игра у «Резекненской ДЮСШ» пройдет на домашней площадке 15 октября. ■

## ФУТБОЛ

## «Локомотив» сделал шаг к финалу

Были подведены итоги второй лиги чемпионата Латвии в латгальской зоне. Лучшими игроками чемпиона признаны: голкипер Угис Клявиньш (ДЮСШ Резекненского края/ФК Саулес пуйкас), защитник Алексей Куплов-Огинский («Краслава»), полузащитник Владимир Жаворонков («Илуксте»), нападающий Александр Алексеев («Локомотив»). С 33 голами лучшим бомбардиром чемпионата стал Ричард Ращевский («Локомотив»).

Чемпионом лиги в Латгалии стал «Локомотив», который 8 октября стартовал во втором раунде национального первенства. «Локомотив» обыграл чемпиона земгалского региона ФК «Игате/Тами-Тами» (Елгава) – 2:1.

15 октября «Локомотив» проведет вторую игру в рамках второго раунда. Соперниками латгальцев

будут чемпионы курземской зоны – СЦ «Гробини».

Во втором раунде шесть чемпионов по зонам играют групповой турнир в один круг – две группы по три команды. Победители групп сыграют в финале и определяют чемпиона второй лиги. Решающий матч состоится на поле одного из финалистов по итогам жеребьевки. ■

## ВОЛЕЙБОЛ

## На Евро-2017 едет Эстония

Сборная Латвии по волейболу проиграла в ответном матче Эстонии – 0:3 (20:25, 19:25, 16:25). В итоге в финальной части чемпионата Европы-2017 сыграют эстонцы.

В Польше в 2017 году за звание лучшей команды континента будут бороться 16 сборных: Польши, Франции, Словении, Италии, Болгарии, России, Сербии, Германии, Финляндии, Бельгии,

Словакии, Нидерландов, Чехии, Турции, Испании и Эстонии.

В составе латвийской сборной Том Шванн набрал 6 очков, Андис Цишошка – 7, Денис Петров – 2. ■

## РЫБАЛКА

## В спиннинге молодые обогнали «стариков»

Эгита Терезе Йонане

На озере Лукна в Вишкской волости 8 октября на открытом чемпионате Даугавпилсского края и 12-м розыгрыше кубка памяти Виктора Ленчевского по ловле на спиннинг был большой улов щук, хотя дождь лил непрерывно до награждения, и участникам нужно было вычерпывать воду из лодок.

Во время взвешивания рыбы опытный рыбовод, участник латвийских и латгальских чемпионатов, даугавпилчанин Алек-



Фото автора

Главные призы домой отвезли Сандис Грибушка и Андрис Кукорс.



Александр Сушко, Эдгар Мигланс и Валдис Зукулис.

сандр Сушко отметил, что на сей раз молодые обогнали «стариков».

В чемпионате победил дуэт из Варкавского края в составе Андриса Кукорса и Сандиса Грибушки с уловом в 10,5 кг и 8 щук. К тому же Сандис с самой крупной щукой (1,580 кг) завоевал памятный кубок В. Ленчевского, который ему вручил руководитель Вишкского волостного управления Янис Промс.

«Щуки ловились только с утра, пока были сумерки. Потом рыба становится внимательнее», – рассказал Андрис Кукорс, который в этом году участвовал уже в более чем 30-ти соревнованиях. Часто с ним ездит и Сандис, но ему только на озере Лукна повезло поймать щуку, за это ему вручили индивидуальный приз. С. Грибушка рассказал, что



Самый юный участник соревнований Интар Сманс.

рыбу не ест, поэтому большой улов отдаст родителям, которые варят уху и жарят рыбу на сковороде.

В секторе взвешивания определились два претендента на большой приз – Сандис Грибушка и Вадим Порьетис (команда «SKORP»). Но щука Вадима была на 20 г лег-



Вадиму Порьетису до большого приза не хватило 20 грамм.

че – 1,560 кг. Но улов был большим, и Валдис Зукулис и Эдгар Мигланс присудили В. Порьетису «серебро». «В соревнованиях участвую впервые. Жалко, что не завоевал большой приз. Щук ловил воблером, который похож на маленькую рыбку. Если бы соревнования прохо-

дили на неделю позже, после заморозков, щук было бы больше», – рассказал В. Порьетис.

Бронзовые награды завоевали спортсмены даугавпилсской команды «Динабург» Александр Сушко и Владимир Семенов. Их общий улов составил 3 кг.

В свою очередь, Интар Сманс из п. Вишки получил приз самого юного игрока. Он поймал щуку весом почти в килограмм.

После угощения ухой, которую сварили организаторы, прошла церемония награждения, на которой Я. Промс пригласил мужчин участвовать в соревнованиях Вишкской волости и по подледной рыбалке. На вопрос, обеспечит ли управление богатым уловом, Я. Промс ответил: «Озера обогащаем рыбой каждый год. Надеюсь, что хорошая рыбалка будет и зимой». ■



Дождь лил без остановки, нужно было из лодок вычерпывать воду.

## ХОККЕЙ

## Первая игра – с разгромным счетом



Фото автора

## Сергей Кузнецов

«Даугавпилс/ЛЖД Карго», стартовав в третьем сезоне первой лиги чемпионата Латвии, 9 октября разгромил на своей площадке «Юрмалу» – 14:5. Это крупнейший счет, который был зафиксирован в чемпионате по итогам первых встреч.

Не просто складывался первый период. Даугавпилчане к третьей минуте выступали в роли догоняющих. Однако через полторы минуты Иван Кокин сравнял счет, но вскоре гости отвечают вторым взятием ворот – 1:2. Тем не менее, «Даугавпилс» задолго до перерыва восстановил равновесие в счете – 2:2.

Во втором временном отрезке половину периода ворота обоих голкиперов находились в неприкосновенности. Но в кон-

це концов «сине-белых» прорвало. Шесть раз вратарь «Юрмалы» капитулировал перед атаками «Даугавпилса». Три из шести шайб оформил И. Кокин. Остальные забивали Владислав Дудин, Оскар Анцитис, Вадим Вабищевич.

В третьем периоде «Даугавпилс» накидал гостям еще 6 шайб, но и сами получили три.

Восемь очков за матч набрал И. Кокин – 4+4. Столько же у В. Цибульского – 3+5. По пять очков у О. Анцитиса – 2+3 и

В. Вабищевича – 1+4. Четыре балла набрал Эдгар Петров – 1+3.

Второй тренер «Даугавпилса» Игорь Мартюшов рассказал: «Сегодня по объективным причинам отсутствовал основной тренер команды Юрий Серафимович Мартюшов, и моя задача была не испортить обедню, что я и сделал. Команда молодая, но ребята нашли в себе силы, чтобы не свалиться в навальную игру. Выдержали темп. Все молодцы».

Иван Кокин подчеркнул: «Сегодня выиграла команда, все сделали свою работу. Мы были сегодня сильнее. Удалось сыграть в свой хоккей и показать результат».



Эдгар Петров.



Иван Кокин.



Владислав Цибульский.

## Ветераны выиграли первый домашний матч

В рамках ветеранского чемпионата Латвии по хоккею сборная Даугавпилса на своей площадке 8 октября обыграла команду Энгуре – 4:1.

Автор дубля  
Михаил Фомин.

Фото автора

Счет в матче был открыт к концу первого периода. Ворота соперника первым распечатал Сергей Дану с подачи Григория Катюбы и Игоря Мартюшова. С первых минут второго периода даугавпилчане удваивают результат. На раз шайбу забросил И.

Мартюшов (Г. Катюба). Минуты через три гости могли сократить разрыв, но Давис Данишевский не смог реализовать буллит.

Второй период не радовал взятием ворот. На 37-й минуте Энгуре заварили интригу, отквитав один гол

– 2:1. Однако в течение минуты даугавпилчане вновь создали более комфортный задел – Михаил Фомин (Сергей Рожков). В концовке Михаил Фомин с подачи Сергея Рожкова и Волдемара Тимофеева оформляет конечный результат – 4:1.

## ВОЛЕЙБОЛ

## Юноши прошли отбор первого круга

## Сергей Кузнецов

Стартовал отборочный этап молодежного кубка Латвии по волейболу среди юношей U19. 14 команд были разделены на 4 подгруппы, победители своих подгрупп и одна команда с лучшим соотношением сетов среди вторых мест проходит во второй этап.

На втором этапе пятёрка играет один круг. Первые четыре разыгрывают плей-офф.

В Даугавпилсе 7-8 октября сборная юношей 1998 и 2000 г. р. (тренеры Э. Савицкий и Н. Чемоданов) обыграли соперников из Риги, Юрмалы и

Руйиены 3:0 и с первого места вышли во второй раунд.

В Екабпилсе юноши 1999 г. р. (тренеры Б. Чолокян и А. Адамович) обыграли команду Елгавы – 3:0, уступили хозяевам – 1:3, но сохраняют шанс на попадание в пятёрку. ■

## БАСКЕТБОЛ

## Латгальцы в ЛБЛЗ начали с побед

Во втором матче баскетбольной лиги «Олибет» 8 октября «Екабпилс» на своей площадке обыграл «Юрмалу/Феникс» – 80:65. Преимущество в четыре очка после первой четверти «рыси», уходя на перерыв, увеличили до 10 очков.

Контролируя ход матча, «Екабпилс» оформил вторую победу в сезоне.

7 октября в латгальском дерби в ЛБЛЗ сильнее были «Ливаны», одолевшие «Екабпилс-2» – 76:53. 17 очков у ливанцев набрал Даумант Пабриēja – 5 подборов, 6 передач. У «рысей» с 12 очками самым результативным был Екаб Смишквалнс.

На этой неделе стартовал регулярный чемпионат ЛБЛЗ. 8 октября «Даугавпилсский край» на

своей площадке обыграл СК «Руйиена» – 80:68. Эрик Крейпанс с 17 очками был самым результативным игроком команды края. 10 подборов оформил Зинтис Саулитис. По 15 очков на счету у Рихарда Спикиса и Яниса Вилцанса.

7 октября с победы третий сезон в ЛБЛЗ начал БК «Краслава», обыгравший в гостях «Саулкрась» – 72:69. Янис Цауня – 14, Эдгар Гриб – 12, Рейнис Анджанс – 10. ■

## ОСЕННИЙ КРОСС

## Бебрениские команды завоевали три кубка

## Эгита Терезе Йонане

Осенний кросс для легкоатлетов – первое серьезное испытание нового сезона, к тому же, он собирает большое количество участников. На соревнованиях Илукстского края 4 октября напряженную борьбу вели 96 человек.



Легкоатлеты Бебрены завоевали три кубка.

В общем зачете в трех возрастных группах кубки завоевали команды Бебрениской общеобразовательной и профессиональной средней школы, также кубок победителей у легкоатлетов Илукстской средней школы № 1.

В своей возрастной группе на дистанции 500 м победили Элина Герасимова и Роберт Линард (Илукстская средняя школа № 1), на дистанции 1000 м –

Анастасия Белявская (Эглайнская основная школа), Юрис Коканс (Субатенской основной школы), Линда Юшко (Илукстская средняя школа сотрудничества), в беге на 1500 м – Саниа Витковская и Сантис Сетковский (Бебрениская общеобразовательная и профессиональная средняя школа), на дистанции 2000 м – Каспар Бебриш (Илукстская краевая спортивная школа). ■

ДЕЛИТ ЗЕМЛЮ НА ПОЛУ- ШАРИЯ						ЗЛОБА, ЯЗВИ- ТЕЛЬ- НОСТЬ	ГРЕЧЕ- СКИЙ «ОРАТОР»	ОТДЫХ С КНИГОЙ	МЯСНЫЕ КУСОЧКИ ПОД СОУ- СОМ										
СНАРЯД ДЛЯ ФЕЙ- ЕРВЕРКА	САМО- ВОЛЬНЫЙ ВЫХОД- НОЙ	СПОР- ТИВНАЯ ОБУВЬ	МУКА ИЗ ПОДЖА- РЕННОГО ОВСА	ПОТОК ОТ ИСТОКА К УСТЬЮ						ЯПОН- СКАЯ ВИШНЯ	БОБИНА	ПЕЛЬМЕ- НИ ИЗ ИТАЛИИ							
				ЧАСТЬ ОДЕЖДЫ ВОСТОЧН. ЖЕНЩИН		САМЫЙ ЗАПАД- НЫЙ МЫС ЕВРОПЫ	ТАНЕЦ БУГИ-...	БОГ ГРО- ЗЫ У ШУ- МЕРОВ	БЕЧЕВА ЛУКА										
	МОЛО- ДЕЖНЫЕ «ПОСИ- ДЕЛКИ»	ПРАВО НА ВЪЕЗД В СТРАНУ	ЗАВОРА- ЖИВАЮ- ЩАЯ КРА- СОТА							ТОНКИЙ СЛОЙ ФАНЕРЫ	СТЫД	ДРЕВНЕ- ГРЕЧЕ- СКАЯ РУ- САЛКА							
					И ПУШКА, И ЛОПАТА					ПРАВО- СЛАВНЫЙ СВЯЩЕН- НИК	ЖЕНИХ ФИОНЫ ИЗ МУЛЬТ- ФИЛЬМА								
	КОНТРО- ЛЕР, ИНСПЕК- ТОР	ДОМАШ- НЯЯ ПТИ- ЦА					ТО ЖЕ, ЧТО ШУТ			ЗАВЕДЕ- НИЕ, ГДЕ УЧАТСЯ ДЕТИ									
						ИНЕ НАЗВАНИЕ НЕЙЛОНА			САМЫЙ БОЛЬШОЙ МАТЕРИК ЗЕМЛИ										
	ТОЛЧОК НОГОЙ, КОЛЕНОМ	ДЕВОЧКА В ЗАЗЕР- КАЛЬЕ	МЕЛЬЧАЙ- ШИЕ ОСТАТКИ БАТОНА							МЕСТО ДЛЯ ЗА- ХВАТА ОЗОРНИКА	СКЛЯР ИЛИ КРУ- ТОЙ	НАБРО- СОК, БЫСТРЫЙ РИСУНОК							
			ПРЕДСТА- ВИТЕЛЬ ИНДЕЙСК. НАРОДА	ВЫСШЕЕ СОВЕР- ШЕНСТВО						ЗИМНИЕ ОСАДКИ									
СТОЛИЦА ЗАПАДНО- ГО САМОА	ГРУ- ЗИНСКАЯ ВАЛЮТА									КРУПНОЕ ЖИВОТ- НОЕ	ЖИРНЫЙ ПРОДУКТ ПИТАНИЯ	БАРЬЕР С СОФИТА- МИ У СЦЕ- НЫ	НАВИН- ЧИВАЕТСЯ НА БОЛТ						
ПОЛНАЯ ПРОТИВО- ПОЛОЖ- НОСТЬ	АРОМАТИ- ЧЕСКАЯ ПОДУ- ШЕЧКА																		
ОСТРО- КЛЮВАЯ ЧАЙКА																			
РАС- ПРЯМЛЕ- НИЕ	ПРОШИВ- КА ПО КРАЮ ПО- ДОШВЫ	ПИЛОМА- ТЕРИАЛ	ПОЭМА ГОМЕРА					ВЫСТРЕЛ «ХОРОМ»		МЕНЬШЕ РЕСТОРА- НА	РЕДКОЗЕ- Мельный МЕТАЛЛ	«АРЕНДА» АВТОМО- БИЛЯ	ГЛУБО- КОЕ УВА- ЖЕНИЕ						
	СОЗДА- ТЕЛЬ ПРОИЗ- ВЕДЕНИЯ	РЫБА РО- ДА СИГОВ	БУЛКИ ДА ПЛЮШКИ	ОСКОРБИ- ТЕЛЬНАЯ НАСМЕШ- КА	ПАЛКА ДЛЯ БИ- ТЬЯ	МОНГОЛ, ЯПОНЕЦ						ОТЕЦ							
			ОЧЕНЬ СЛАДКАЯ ЖИД- КОСТЬ																
	ОРГАНИ- ЧЕСКАЯ ЧАСТЬ ПОЧВЫ	ЦЕЛЕБНАЯ ГОРНАЯ СМОЛА				ЖЕСТО- КИЙ МУ- ЧИТЕЛЬ													
					КРАЙНЕЕ УСЕРДИЕ					ГОРОД И РЕКА В КОМИ									
	МЕРА РАЗЛИВА НА ТРОИХ	«ТУАЛЕТ» ДЛЯ КОШКИ																	
							ВОДОПАД, СКАЧУ- ЩИЙ ПО ЛЕСЕНКЕ					АКТЕР... БОЛДУИН							
						ЦАРСКИЕ КОМНА- ТЫ				ЧТО ИЗМЕРЯ- ЕТСЯ В ГЕРЦАХ?									



**СУДОКУ ДЛЯ ВСЕХ**

**ЛЕГКАЯ**

4	1		5	3			2	9
		8				4		
			2	9		1		
		5	2		3			
			8					
		6		5	7			
	5		3	6				
		6			2			
8	2			9	1		6	5

**СРЕДНЕЙ СЛОЖНОСТИ**

5						2		
3			7		4		8	9
2		8			3			
	5						6	3
				1				
8	4						2	
			9			1		2
1	3		4		2			8
		5						6

**ТРУДНАЯ**

4	9		5		2			
		3						
	2	1		4			3	6
9							5	1
			1	7	9			
1	8							4
6	1			2		8	9	
						6		
			6		1		4	2

БУДЬТЕ  ЗДОРОВЫ!

## Как защититься от кишечных инфекций

Кишечными инфекциями чаще всего болеют летом, так как большинство из нас пробуют все подряд на рынке или срывают ягоды и овощи на собственных грядках, забывая о простых правилах санитарии. А кишечные инфекции именно так и попадают в организм – через рот, проникают в кишечник и развиваются в кишечное заболевание.

Но и в любое другое время года каждый из нас может пострадать от кишечных инфекций.

Часто кишечными заболеваниями болеют маленькие дети. И не только потому, что они тянут в рот все, что попадет на пути, но и из-за того, что их иммунная система и желудочно-кишечный тракт несовершенны и нуждаются в укреплении.

Все кишечные инфекции имеют **общие симптомы**: диарея, рвота, слабость, спазмы в кишечнике, лихорадка. А нюансы заболевания (такие, как, например, характер боли в животе) зависят от того, какая именно инфекция попала в организм.

**E.coli – кишечная палочка** – самая известная обитательница нашего кишечника. Большинство видов этой палочки живут в нем, не только не мешая, но и выполняя полезную работу. А вот около 150 видов могут вызвать кишечные и почечные проблемы.

**Сальмонелла** – самая распространенная кишечная бактерия. Многие считают, что заболеть сальмонеллезом можно, если есть сырое куриное мясо или яйца. На самом деле сальмонеллы (кстати, не все они опасны для человека) могут находиться в мясе, коровьем молоке, в колбасе, сливочном масле и рыбе, а если говорить о яйцах, то здесь источником заражения является не само содержание яйца, а его скорлупа.

**Шигелла, ишерихия, ротавирус** – вот далеко не полный список других опасных кишечных бактерий.

### Что может вызвать кишечные инфекции?

- Сырое (непрожаренное и недозарезанное) мясо, зараженная вода, а также все, что этой водой вымыто, речные и морские продукты, контактировавшие со сточными водами – все это является главными источниками кишечных инфекций.

- Опасными микроорганизмами или химическими веществами могут быть заражены такие продукты, как мороженое, кубики льда, питьевая вода и непастеризованное молоко.

- Овощи – такие, как салаты, капуста – могут содержать бактерии, которые крайне трудно удалить.

- Если оставлять готовые продукты на несколько часов при комнатной температуре, существует риск



возникновения в них опасных бактерий.

- Если продукты в магазинах, на прилавках и ресторанах не хранятся в горячем, замороженном или охлажденном виде, то ни в коем случае не берите их.

### Как избежать заражения кишечными заболеваниями?

- Опасные микроорганизмы могут находиться везде: в почве, на животных, на людях. Недаром кишечные инфекции называют «болезнью грязных рук». Часто инфекции передаются через грязные руки. Поэтому главным правилом профилактики является мытье рук. Не забывайте мыть руки после посещения продуктовых рынков, особенно если вы трогали сырое мясо. Мыть руки нужно не только после того, как пришли домой с улицы, или после туалета. Мыть руки нужно перед приготовлением пищи и после этого. А иногда и во время процесса ее приготовления.

- Покупая продукты в магазинах, обедая в ресторанах, столовых или кафе, обращайте внимание на сервис. Приготовленные продукты и сырые никогда не должны лежать вместе.

- Не ешьте непрожаренные и непроваренные продукты, кроме овощей и фруктов, которые можно почистить. Опасно добавлять в блюда и есть сырые или недозарезанные яйца.

- Фрукты и овощи нужно обязательно чистить. Если кожура таких продуктов повреждена, то лучше их не покупать, в них могут накапливаться токсичные вещества.

- Необходимо хорошо мыть всю посуду, в которой находились сырые продукты.

- Хорошо мыть посуду после еды.

- Не держать сырые продукты вместе с готовой пищей. Продукты нужно хранить при соответствующей температуре.

- Иметь разные разделочные доски и ножи для сырых продуктов и готовой пищи.

- Проваривать и прожаривать мясо и морские продукты.

- Кипятить воду или использовать бутилированную.

- Овощи и фрукты мыть только хорошей подогретой водой.

- Не мыть фрукты и овощи в водоемах, в садовой бочке. Имейте в виду, что некоторые бактерии теряют способность к размножению только при температуре ниже минус 5 градусов, а другие живут и в тепле, и в холоде.

**Если все-таки вы подхватили кишечную инфекцию**, первое, что нужно сделать – это обратиться к врачу вместо того, чтобы отсиживаться в туалете. Это особенно важно, если в стуле появилась примесь крови. Если заболел ребенок или кто-то из пожилых людей, неотложку нужно вызывать **немедленно**, так как у этой категории людей организму трудно справиться с инфекцией: у детей запасы воды в организме невелики, а у стариков организм, как правило, ослаблен. А кишечные заболевания, как известно, ведут к обезвоживанию организма.

### Питание при кишечных инфекциях

**Конечно, одно только напоминание о еде во время заболевания уже приводит к неприятным реакциям организма. Но питаться все же нужно. Так что же можно есть, чтобы поддержать организм?**

Во-первых, нужно по-

стоянно пить, чтобы восполнить потерю электролитов, организму не хватает воды, поэтому нужны специальные растворы.

Во-вторых, пока есть проблемы со стулом, нужно соблюдать определенную диету. Разрешаются каши на воде (овсяная или рисовая), сухарики, постные мясные бульоны с добавлением протертого мяса, отварные и протертые овощи, омлет на пару.

### И остается еще один вопрос, как не заразить других, если больной находится дома?

- ❖ У больного должна быть отдельная посуда на весь период болезни.

- ❖ Посуду больного необходимо тщательно мыть.

- ❖ Больной должен постоянно мыть руки.

- ❖ Ни в коем случае не допускать больного к приготовлению пищи.

Вместе с лечением и диетой, которые назначит врач, можно использовать и рецепты народной медицины (опять-таки, проконсультировавшись с врачом).

Так, настой, приготовленный из малиновых листьев, поможет справиться с расстройством кишечника.

Средство при поносах: 2 ст. ложки сухих ягод малины залить 500 мл кипятка и оставить на 2 часа. Настой принимать по 50-100 мл еды 4 раза в день.

А содержащиеся в чернике в большом количестве фитонциды помогают справиться с некоторыми серьезными инфекционными заболеваниями желудочно-кишечного тракта.

2 ст. ложки сухих ягод черники заварить 2 стаканами кипятка, настаивать 2 часа. Принимать по четверти стакана 5-6 раз в день.

При расстройствах желудочно-кишечного тракта, в частности, при поносах помогает отвар кожуры граната. ■

## Береза – древний лекарь

Как часто мы, прогуливаясь по паркам и лесам, сталкиваемся со многими растениями, не догадываясь об их целебной силе, а ведь многие из них обладают непревзойденными лечебными свойствами. Именно к таким относится и береза.

Чаще всего для приготовления настоев и отваров используют почки, листья, березовый «гриб» чагу. А о пользе березового сока известно даже маленьким детям.

Листья березы начинают заготавливать в мае, когда происходит цветение березы. Почки собирают в момент начала сокодвижения в дереве, как раз в это время они начинают набухать. Совершенно не подходят для лечебных настоев почки, у которых уже появляются листочки.

Листья березы, ее почки и сок издавна применялись в качестве средства, ускоряющего обменные процессы в организме, и помогающего выведению опасных и вредных веществ.



Как правило, целебное

средство на основе почек

приготавливают при помощи спирта или водки. Бу-

тылку или банку наполняют до половины березовыми почками, а остальной

объем заполняют спиртом или водкой. Тару помещают

в темное место до полного высыхания. Настой чаги

помогает вылечить язву желудка. Приготавливают

настой следующим образом: кусочки чаги заливают

теплой кипяченой водой и в течение двух суток настаивают в темном месте. После чего настой чаги применяют по стакану до

трех раз в течение дня. ■

Березовые листья считаются отличным средством при ревматизме. Следующий рецепт известен еще с глубоких вре-

мен, его часто применяли знахари для лечения больных. Прежде всего, необходимо сшить глубокий

мешок, его длина должна быть не ниже поясницы. Внутрь мешка накладывают листья практически до

верха, затем туда помещают ноги так, чтобы вся их поверхность была обложена

листьями со всех сторон. При такой процедуре начнется активное

потопление ног как в настоящей бане. Когда же

листья в мешке намокнут,

следует поменять их на

новые и повторить процедуру. Обычно после

нескольких повторений наступает заметное улучшение

состояния больного.

Чага является паразитарным грибом, который

живет и развивается на стволе березы. Обычно их

собирают при помощи топора, а затем разрезают на

мелкие кусочки, которые помещают только в сухое и темное место до полного



## ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553, моб. 29342210 каждую среду с 9.00 до 11.00.

Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозьса). Тел. 65413202, моб. тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– Приобретаю движимое имущество для крестьянского хозяйства. Достаточно ли в этом случае договора, написанного от руки без заверения подписей? Что необходимо указать?

– Да, такого договора будет достаточно. В нем необходимо указывать реквизиты сторон, то есть регистрационные данные крестьянского хозяйства, данные продавца, если это физическое лицо, то имя, фамилию, персональный код, место жительства, также наименование продаваемого имущества, его идентификационные данные, цену покупки и момент передачи имущества.

– Я хотела бы установить опеку над моим совершеннолетним племянником, который вследствие душевного расстройства не может заботиться о себе? Обращалась в волостной суд за помощью, но меня отравили в государственный суд. Что мне делать?

– Действительно вам с заявлением нужно обращаться в государственный суд. В заявлении нужно указать ту болезнь, по причине которой ваш племян-

ник недееспособен, и необходимые доказательства (заключение врача, комиссии). Представители сиротского суда тоже будут участвовать в судебном заседании, и давать необходимые пояснения. Для составления заявления и более подробной консультации посоветовал бы вам обратиться к юристу.

– Я собираюсь продать принадлежащий мне участок земли, но через этот участок я добираться к своему дому. Можно ли в договоре купли-продажи оговорить этот момент? Будет ли это положение действительно в случае смены собственника?

– Да, право сервитута можно оговорить как в договоре купли-продажи, так и отдельным договором. Необходимо, чтобы запись о сервитуте была зарегистрирована в земельной книге, тогда она будет распространяться на правопреемников сторон (новых собственников). Для начала посоветовал бы вам обратиться к землемеру и изготавить план сервитутной дороги, а затем уже совершать сделку.

Подготовил  
Сергей Кузнецов.

## ОТВЕТЫ НА ПРЕДЫДУЩИЙ СКАНВОРД

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ.** Бальзам. Стека. Сиртаки. Скупость. Сак. Ель. Краткость. Хамство. Фраер. Пиаф. Ама. Моноплан. Тул. Лгун. Юла. Гороскоп. Нептуний. Вариант. Дамм. Ярка. Муки. Леер. Жанр. Саша. Наст. Офсет. Нимб. Ост. Окно. Ерик. Форт. Джиу. Ата. Мотто. Тонна. Трубоч. Каюр. Юмор. Тем. Запал. Фракт. Иномарка.

**ПО ВЕРТИКАЛИ.** Магия. Тормоз. Буква. Реал. Мин. Отступ. Ляпис. Опока. Риф. Тип. Софокл. Засов. Люк. Алов. Тартюф. Мсье. Анапа. Торр. Ремесло. Шельф. Конюх. Алкаш. Амт. Баска. Анод. Арестант. Жюри. Оскар. Альпы. Брутто. Мрак. Рем. Опал. Удаление. Ума. Манси. Гена. Раб. Табу. Имре. Свита. Ильф. Найм. Рит. Качка.

## ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепишкой или знакомством.

### ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

Все объявления фирм – коммерческие.

Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

### ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

## РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV 5401  
тел. 65423483; факс 654-49185  
www.latgaleslaiks.lv

**SIA "LATVIJAS GAJA"**  
**ЗАКУПАЕТ**  
Крупный рогатый скот, молодой, овец, лошадей  
Весы. Оплата сразу  
Тел. 28761515

**SIA „AIVI”**  
**ЗАКУПАЕТ**  
Крупный рогатый скот, молодой, овец, лошадей  
ЗАКУПАЕТ ТАКЖЕ МЯСНОЙ МОЛОДНЯК НА ЭКСПОРТ  
Хорошие цены. Оплата сразу. Весы.  
26142514 ☎ 20238990

**SIA "REDEM"**  
Фирме в Прейльском крае **ТРЕБУЮТСЯ:**  
\* ОБВАЛЬШИКИ  
\* ЗАБОЙЩИКИ  
\* ПОДСОБНЫЙ РАБОЧИЙ НА БОЙНЕ  
\* ВОДИТЕЛИ (95 КОД) РАБОТА ПО ВСЕЙ ЛАТВИИ  
Проживание на месте. Подробная информация в рабочее время  
29183601 ☎ 29485520

Покупаем **ЛЕСА, ЗЕМЛИ** всех видов  
☎ 29764751

**ЛУЧШАЯ В ГАЗЕТЕ 654-23483 РЕКЛАМА**

**SIA "REDEM"**  
**ЗАКУПАЕТ**  
Крупный рогатый скот  
МОЛОДНЯК  
ОВЦА  
Электронные весы. Повышенные цены. Оплата наличными или перечислением.  
☎ 29996309, 26447663, 29485520  
☎ 26393921, ☎ 65329997  
re-nem@inbox.lv

**OOO «Lauku Miesnieks»**  
**ЗАКУПАЕТ** домашний скот  
Высокие цены. Оплата сразу. Весы.  
Тел. 20207132

В субботу, 15 октября, к/х "Флавери" в последний раз в этом году продает молодых кур 5-6 мес. яйценоских пород и хороших кур-несушек 10-12 мес., петухов. (На заказ молодые утки, селезни, перепелки).  
Заказы по тел. ☎ 25715025 ☎ 29425526 (шофер)

Шлоги – 8.00; Вишки – 8.10; Амбели – 8.20; Бикерниекс – 8.30; Липинишки – 8.40; Науене – 8.50; Крауя – 9.05; Даугавпилс – 9.30; Таборе – 10.20; Скрудалиена – 10.35; Червонка – 10.50; Салиена – 11.05; Силене – 11.30; Кумбули – 11.45; Демене – 12.00; Медуи – 12.25; Рандене – 12.40; Свенте – 12.55; Илуксте – 13.10; Дольная – 13.40; Двиете – 13.55; Бебрене – 14.10; Илзе – 14.25; Балтмуяжа (ост.) – 14.40; Эглаине – 15.00; Шедере – 15.10; Ликсна – 15.40; Ружи – 15.55; Ницгале – 16.10; Калупе – 16.20; Дубна – 16.30.

**ПРОДАЮТ**  
● картофель крупный «винета», количество 2 тонны. Цена 0.15 евро/килограмм. Тел. 26169505.  
● картофель продовольственный «винета», 1 тонну; кормовой, 500 килограммов. Тел. 26522633.  
● электросварку инверторную, мощность 250 А, электрод до 4 мм. Новую. Тел. 26151316.

**НЕДВИЖИМОСТЬ**  
● Покупают землю 1 га и более, в т.ч. с лесом. Оплата сразу. Можно без Земельной книги. Тел. 22331881.

**ЖИВОТНЫЕ РАЗНОЕ**  
● Продаются овец и баранов молодых живым весом, 10 голов. Тел. 29562174.

**УСЛУГИ**  
● Болит в спине, пояснице или суставах? Головные боли или головокружения? Онемение рук, хроническая усталость или плохой сон? В чем причина этих проблем и как улучшить свое состояние без медицинского вмешательства? Посетите Wellness-специалиста, сертифицированного Швейцарской академией atlasPROfilax R, также имеющего и медицинское образование и 35-летний опыт практики. Запишитесь на Wellness-консультацию и выясните первопричину проблемы! Получите безопасное и эффективное Wellness-решение! Звоните! Тел. 29747278, 29747225.

21.10.2016 Kultūras pils, Smilšu 92  
13:00 KONCERTS  
18:00 GALA KONCERTS  
**PARADALLE**  
2016 Daugavpils Latvija  
Kolektīva priekšsījumiem un informācijai: 654-43809 (www.dkp.lv)  
NĀTRĀPTAUKAIS BĒRNU UN JAUNĒŠU CIRKA MĀKSĻAS FESTIVĀLS  
CIRKS CIRKS CIRKS

**ТЕПЕРЬ И В ПРЕЙЛИ!**  
МОЖЕТЕ ПОДАТЬ БЕСПЛАТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ В ГАЗЕТУ **РЕКЛАМА** ПИЕКДИЕНĀС  
БУЛЬВАР РАЙНИСА 9  
НЕОБХОДИМО ПОДПИСАТЬСЯ НА "ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС" БЕЗМАКСАС ПРИВАТSLUDINĀJUMS  
Объявление принимаем только на наших оригинальных купонах бесплатных объявлений!  
NEATZMIRSTI LABONĒT "LATGALES LAIKUM"

**УСЛУГИ КСЕРОКСА**  
  
В редакции газеты **ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**  
Саулес, 716

Для публикации в газете **ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**  
БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ  нужную рубрику зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1  
2  
3  
4  
5

☎ ☎

www.latgaleslaiks.lv ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV-5401  
тел./факс 65449185(реклама), 65422134 (частные объявления) www.latgaleslaiks.lv

Бланк годен в октябре/ноябре